

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2013-2014

---

21 FÉVRIER 2014

---

**Proposition de loi modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en ce qui concerne la signalisation routière et les messages relatifs à la circulation routière**

---

**AMENDEMENT**  
déposé après l'approbation  
du rapport

---

N° 3 DE M. CLAES

Art. 2

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« Dans le chapitre I<sup>er</sup> des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit :*

*« Art. 1/1. — Pour informer les usagers de la route à propos de la signification de la signalisation routière et du contenu de messages relatifs à la circulation routière sur des routes dont la gestion relève des Régions, la langue anglaise peut être employée, sans préjudice de l'application de la présente loi à la signalisation routière et aux messages relatifs à la circulation routière proprement dits. » »*

---

Voir :

Documents du Sénat :

5-273 - 2010/2011 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. De Padt.
- N° 2 : Avis du Conseil d'État.
- N° 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2013-2014

---

21 FEBRUARI 2014

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wat de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen betreft**

---

**AMENDEMENT**  
ingediend na de goedkeuring  
van het verslag

---

Nr. 3 VAN DE HEER CLAES

Art. 2

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

*« Art. 2. In hoofdstuk I van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende :*

*« Art. 1/1.— Om weggebruikers in kennis te stellen van de betekenis van wegsignalisatie en van de inhoud van verkeersboodschappen op wegen die onder het beheer vallen van de gewesten kan het Engels worden gebruikt, onverminderd de toepassing van deze wet op de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen zelf. » »*

---

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-273 - 2010/2011 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer De Padt.
- Nr. 2 : Advies van de Raad van State.
- Nr. 3 : Amendementen.
- Nr. 4 : Verslag.
- Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

Justification

Le présent amendement a pour objet de permettre l'emploi de l'anglais pour informer les usagers de la route à propos de la signification de la signalisation routière et du contenu de messages relatifs à la circulation routière, sans préjudice de l'application des lois linguistiques à la signalisation routière et aux messages relatifs à la circulation routière proprement dits.

Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel om, onverminderd de toepassing van de taalwetten op de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen zelf, het gebruik van het Engels toe te laten om weggebruikers in kennis te stellen van de betekenis van de wegsignalisatie en de verkeersboodschappen.

Dirk CLAES.